

FLY2078**Carta familiar de um preso político para a mulher. De Peniche para [Lisboa].****Data**

08/04/1974

Referência Arquivística

N.A.

Arquivo Privado, Arquivo Privado, FLY2078, Fólios [1]r-v

Resumo

O autor escreve à ex-mulher para entregar, em carta registada, um documento legal que espera lhe seja devolvido; também lhe pede que leve a filha ao oftalmologista.

Local

Peniche

Cartas relacionadas

FLY0002 FLY0008 FLY0010 FLY0011 FLY1039 FLY1040 FLY1041 FLY1042 FLY1067 FLY1116
FLY2024 FLY2025 FLY2026 FLY2027 FLY2069 FLY2071 FLY2074 FLY2076 FLY2077 FLY2438
FLY2600

Texto**Fl. [1]r**

Peniche,

8. Abril. 1974

[N]:

Saude para todos vós!

Como decorreu o regresso? O estômago da
[N] resistiu aos solavancos e ao vazio alimentar?

Mando-te aqui, em carta registada, a
declaração que me pediste e o cartão de identidade.
Agora, com ele, podes reconhecer a minha assinatura em
qualquer notário. Desculpa a impertinência de te pedir
que não te esqueças de me trazer logo que cá venhas
até porque, mais tarde ou mais cedo, eu quero reno-
vá-lo antes que caduque.

Como está agora a tua irmã [N]? Espero

Fl. [1]v

que se restabeleça completamente: achei-a um bocado em
baixo, embora admita que pura e simplesmente estivesse
cansada da viagem, etc.

Peço-te que não te esqueças de levar a [N]
ao oftalmologista. Parece-me que ela está bastante
melhor – digo-o por tê-la visto ler com o livro
relativamente distanciado, etc. Seria mau, muito mau,
não levar até ao fim o tratamento e a observação

médica que se iniciou e tem dado bons resultados.

Compra-lhe um ovo em meu nome.

Abraços para todos vós.

Um abraço apertado e muitos beijos para

a [N]

[N]

P.S.

P.S. Julgo inútil pedir-te que me avises a recepção desta carta e do seu conteúdo.

Contexto

prisão

Palavras Chave

Tipo: aviso

História: prisão

Normas de Transcrição

Transcrição quasi-paleográfica, normalizando-se apenas a fronteira de palavra. As conjeturas do editor surgem entre parênteses retos e as leituras difíceis foram assinaladas com contraste de cor. As formas emendadas nos originais manuscritos estão rasuradas com um traço sobreposto, enquanto as formas acrescentadas nos mesmos originais se transcreveram na entrelinha superior. Com o intuito de salvaguardar dados privados, as ocorrências de nomes de pessoa surgem substituídas pela letra [N], as de nome de lugar, pela letra [L] e as de outros dados, pela letra [D]. Finalmente, as cartas de acesso restrito têm reticências entre parênteses retos a assinalar texto suprimido.

Suporte Material

Suporte: um quarto de folha de papel não dobrado escrito em ambas faces; carimbo da censura da Cadeia do Forte de Peniche.

Medidas: 138mm × 104mm

Mancha Gráfica: sem linhas em branco entre a fórmula de endereço e o início do texto.

Créditos

Transcrição: Mariana Gomes

Revisão: Leonor Tavares

Codificação DALF: Mariana Gomes

Contextualização: Ángel Rodríguez Gallardo

Discorda da nossa leitura? Por favor escreva-nos: cardsclul@gmail.com